



かたひがし

12月

健康で文化の香りただよう村

保育所バス停①
遠藤神社前



東京潟東会設立総会	2~3ページ
コシヒカリフェスティバル IN 東京	4~5ページ
健康してますか (始めました人間ドック貯金)	6~7ページ
ひろば/海外レポート (オーストラリア)	8~9ページ
公民館だより	10ページ / 参議院補欠選挙
11ページ	
INFORMATION	12~13ページ

遠藤の皆さんは恥ずかしがり屋?そんな感じの写真ですね。午年が、あと一か月で暮れます。ウマくいった一年でしたか。

東京潟東会ができた!

胸がドキドキ

十一月三日、東京都千代田区ダイヤモンドホテルで東京潟東会の設立総会が開かれました。「胸がドキドキ……」は、東京潟東会初代会長・渡辺末治さんの当日の心境を表現したものです。

関東地方は晴れ後曇り、心配された天候にも恵まれ午前十一時開会の設立総会に次々と会員の方が集まります。当初予定していた参加者は百五〇人でしたが、間近になって「行ってもいいですか」と申し込みが相次ぎ、当日は百九一人もの方が会場狭しと大集合。総会では設立までの経過報告、会則



会の名称を「東京潟東会」に参成される方手を上げてください。ハイ!

東京潟東会役員



会長 渡辺末治
(三方出身)
東京都大田区在住

- 副会長 治 (埼玉県狭山市)
- 岡村 博 (川崎市幸区)
- 副会長 長三郎 (千葉県市川市)
- 副会長 藤三郎 (東京都世田谷区)
- 会 田中三計 (神奈川県相模原市)
- 会 小林寿美 (東京都府中市)
- 事務局 伊藤正志 (東京都葛飾区)
- 同 次 長 掛斐正吉 (東京都北区)
- 監 事 杉村英次郎 (東京都中野区)
- 加藤芳夫 (東京都小平市)

事務局
〒124
東京都葛飾区東新小岩8-29-4
イトー美容材株式会社内
☎03-692-2622

設立までの過程

- 平成元年十一月 東京池袋東武デパートで潟東村農業青年、農協婦人が米消費拡大イベントを開催、村出身者との距離が近づいたのを契機に村人会設立の機運が高まる。
- 二年一月 東京及び東京近郊在住の出身者を各世帯に調査したところ五五〇人を超える名簿が完成
- 七月 世話人会議に村長、議員四人で出席。会員募集、総会準備を始める。
- 九月 準備委員会に助役出席、総会の具体的内容を決定。
- 当日 村長、助役、議会議員、農協組合長、専務ら村から二十一人が出席し、盛大に総会が開かれた。



(受付のみなさん)

写真右から(出身地)
石川朝子 (井随)
吉田トキイ (今井)
斎藤千代 (茨島)
小林 寿 (横戸)

201
東京潟東会設立総会場

同窓会の雰囲気、情報交換の場にもいいと思う。 設楽 勇 (大曾根甲出身)

いなかの友だちに会えるから、とても楽しみです。 畔柳キク (横戸出身・旧姓藤田)

同じ故郷の会員が勢揃い。総会終了後ダイヤモンドホテル「鳳凰・孔雀」の間で懇親パーティが行われました。パーティのメニューはフカヒレスープ、エビチリソースとやや中華風。東京弁に混じってあちこちで潟東弁がとびかい、
「〇〇出身のモン、集まって記念写真を撮ろうよ」といったところもありとてもごやか。そんな中、参加された方々に東京村人会について少し意見をお聞きしたところ、みなさんテキパキと応えてくださいました。



若月みち
(井随出身・原旧姓)

『砂漠の中のオアシス』
新幹線や高速道路が出来て、時間的にふるさとと都会が近く

なっています。この会の発足でふるさととの心のつながり、パイプラインのようなものが出来たと思います。私にとって、東京潟東会は「砂漠の中のオアシス」のようです。多くの潟東出身者に会えて、ほんとうにうれしい。



武田昌子
(五之上出身・林旧姓)

『潟東へんがつかしい』
「どういふ方が集まるのかな」そんな気持ちで参加しました。

今日は私の知っている人は少ないようです。名簿を見ても、載っていないので少し残念でした。けれど、皆さんが同じ潟東村出身の人というところで親しみがわきました。久しぶりに潟東弁を聞いて、本当に懐かしいと思いました。



袖山勝太郎
(称名出身)

『産地 消費者の接点』
今の農家は、米の自由化問題を抱え本当に大変だと思います。

これをいかに乗り切っていくかというとき、消費者の立場で言わせてもらえば、産地から消費者への窓口があれば……。
東京潟東会にそんな意味も含めて寄せる期待は大きなものがあります。会員の親善旅行も大変良いことだと思います。



杉村太吉
(卯八郎出身)

『事業に進んで参加します』
最初の会で、こんなに多くの人が集まるなんて、すごく盛大

です。いままで(東京潟東会が)無かったことが不思議ですね。私は大賛成で参加しました。旅行やいろいろな行事にも必ず参加します。この機会が無いと、同郷の人と会って話をするにはほとんどありませんから、できてほんとうに良かったと思います。



若い人たちも参加すれば
阿部勤子
(横戸出身・旧姓長谷川)

若い人が少ない/全然ないじゃないの/東京にもっと大勢いるはずだからみんなから参加してほしいですね。今日はちょっと場違いな所に来てしまったという感じですが、でも、私もふるさととはとても懐かしいから、東京潟東会ができたことはいいことだと思います。こういう会に、若い人たちが気軽に参加出来るよう、お願いします。(写真左)

米消費拡大をPR

11月3日、湯東村米消費拡大キャラバン隊が池袋・東武デパートで交流イベント開催!!

かたほなみ ってなあに

昨年に引き続き、東京池袋東武デパートで米消費拡大イベントを開催、多くの都民に村内農家から集まったコシヒカリ「かたほなみ」がプレゼントされました。折しも、昨年のイベント効果で結成に弾みが付いた「東京湯東会」の結成総会と重なり、総会に出席した村長や議会の面々、さらに会員の皆さんがキャラバン隊一行の激励に訪れ、ふるさと情緒あふれるイベントになった感じがしました。さて、今年のイベント効果はどうでしょうか。



■ イベント効果 ① キャッチボール

昨年届いたアンケートの中に、「新鮮な野菜も持ってきて」とありましたね。消費者の希望に応えて菊、シシトウ、春菊などの野菜を、出荷している農家にお願いを、取れたての野菜を早朝トラックで直送。おむね百円単位にしたものをチャリティーの形で都民に販売しました。安い、新鮮とあってわずかに10分くらいで完売、売り上げ四七〇〇円はデパートの所在地である豊島区役所へ寄付されました。今回もアンケートはお米と一緒に入れてあります。うまく消費者ニーズをつかむことが出来るでしょうか。

■ イベント効果 ② 継続は力なり

二回目にして早くもマンネリなんでしょうか。昨年のような感動がありませんでした。「ただお米がもらえるのだから、人がたく

イベントの日程

- 5:00 スタッフ集合・出陣式
- 5:00 東京へ向けて出発
- 10:30 東武デパートに到着
- 10:30 イベントの準備
- 12:30 第一回開会
- 12:30 湯東太鼓―湯東村の絶叫クイズ5問―湯東しあわせ音頭(踊り)餅つき
- 14:45 米プレゼント(七五〇袋)野菜チャリティー即売
- 14:45 湯東太鼓
- 16:30 サリガニプレゼント―
- 16:30 第一回開会
- 23:00 湯東太鼓―以下二回目と同じ
- 途中バスがバンクする
- 全員無事到着

消費者アンケート337通届く!

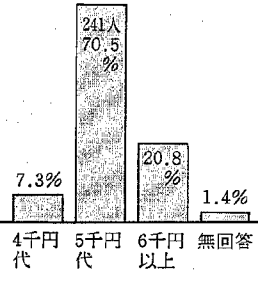
都民から届いたアンケートを紹介。お米をご寄付頂いた生産者のみなさん、「効果あり」ですか。

「食生活が変わっています。これからは米が主食とは思わないで、商品としてグレイドの高い米を作ってください。おいしいものは売れます。国の保護を当てにしている、自ら負けていきます」
 ―川越市 町田登茂子さん(60)―
 「自由化になっても、必ず日本のお米を買うと思う。今以上に安全で、できるだけ農薬の使っていない安心して毎日食べられるお米を作してほしい。少々価格に差がで

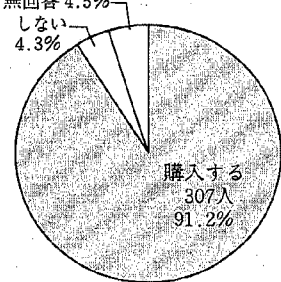
ました。減反を強いられている事を、コシヒカリのような粘りの根性が頑張ってください。新潟の方の温情は決して忘れません。応援させていただきます」
 ―世田谷区 松下アキラさん(49)―
 「西蒲原さんもくせい」です。すてきです。よいお米を安く期待しています。熱意がうれしいです」
 ―北区 小沢葉子さん(49)―
 「田植え時と稲刈り時に体験農作業をとお考えましたが、機械化されていて、未経験者の入る余地もないし、足手まといとなるでしょう」
 ―文京区 鈴木慶子さん(36)―
 「生産者と消費者の交流を多くして、良い米が消費者に渡るような流通にしてください。熊谷の小林保様よろしく」
 ―所沢市 矢木 昭さん(50)―
 「生産する方が一番おいしいお米を食べていると良く聞きますが、購入する側にもおいしいものをお願います」
 ―豊島区 大竹由美さん(31)―
 全部のアンケートを紹介することは出来ませんが、これらの意見の総括を実行委員会で行います。事業について、ご意見をお寄せください。



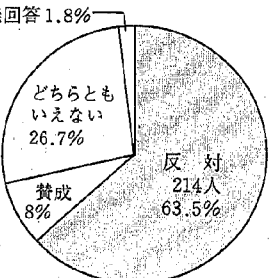
問2、普段食べているお米10kg当たりの値段は。



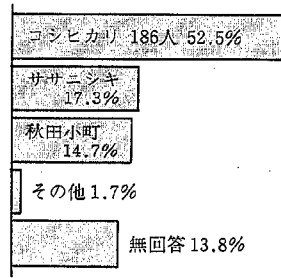
問3、湯東村産のコシヒカリを購入できればしますか。



問1、米の輸入自由化についてどう思いますか。



(品種名は)



消費者はがきアンケート

ラッキープレゼント付き

アンケートに回答いただいた方の中から抽選で正月用切餅およびコシヒカリを進呈致します。11月20日までにご返函ください。

- 問1、米の輸入自由化についてあなたはどのように思いますか(該当に○印)
- ア) 反対 イ) 賛成
ウ) どちらとも言えない
- 問2、普段食べているお米の10kg当りの値段はおいくらですか(該当に○印)
- ア) 4,000円代
イ) 5,000円代
ウ) 6,000円以上
- 商品及び品種名が分かればお聞かせ下さい。
(〒〒〒)
- 問3、もしも、湯東村産のコシヒカリが購入できるとすれば購入しますか(該当に○印)
- ア) 購入する イ) 購入しない

※生産者に対するご意見がありましたらお聞かせ下さい。

米、作るのに事務員 機械とか 経費が大変だと思います。お米 価格はこれ以上下げようとは思いません

住所 (〒) 東京都練馬区高野台5-6-1

氏名 本杉 忠里子 年齢 29 歳

健康 してありますか

- 十分な睡眠
- 適度の運動
- バランスのある栄養

健康のためには、日常の健康習慣を守ることが第1に必要です。毎日不摂生な生活をつづけていたのでは、健康長寿は望めません。アメリカ、南カリフォルニア大学のプレスロ一教授は、次の七つの健康習慣を上げ、これらの健康習慣を守る人ほど身体的健康度がよく、がんや成人病による死亡率も低いことを明らかにしています。健康習慣を続けると、体とともに心の健康度も高くなります。

- 守っていますか？
- ### 健康習慣
- 一、睡眠を充分とする
 - 二、朝食をとる
 - 三、間食を多くとらない
 - 四、標準体重を守る
 - 五、運動をする
 - 六、酒はほどほどに
 - 七、禁煙

わかってはいるけど



保健衛生課
阿部保健婦

今あらためて 健康づくりを

「煙草は百善あつて一利なし」とか「週一回の休肝日は酒飲みの常識」等々健康に関する情報や知識はあふれるばかりです。しかし常日頃自分自身もと丈夫だと思いつ込んでいた人に限って、手遅れの癌で遺囑の坂の前に立ちどまったとか、血圧が高めののを承知しながら、自分は大丈夫だと医者にも行かず、脳卒中を起してしまつたという例は少なくありません。

「四〇歳は健康づくりの出発点」を合言葉に、五〇代、六〇代の人々も今からでも遅くはありません。まず自分の健康状態を正しく知ることから、健康づくりを始めましょう。



五之上の健康グループは、夜、歩いている



健康教室のメンバーは自分の体を自己管理しています。



今年、あなたは健診受けましたか？

総合健診結果

昭和62年度
平成元年度

- 貧血者は巻保健所管内でトップ
- 各種がん早期発見者数………19人
- 糖尿発見者数………14人

だから今こそ！ 健診&人間ドック

- 臨床医学（治療）
 - 予防医学
 - 一次予防 病気になる前にようにする。
 - 二次予防 早期発見 早期治療
 - 三次予防（再発の防止）
- これまでの医学は治療医学が主だが、人間ドックは予防医学の一次・二次予防医学にある。



現在の日本の医学は……

待たされるのがイヤ！ 精密検査が恐い！

この二つが健康診査を受けない理由の大部分を占めています。待ち時間の短縮は、役場でも毎年健診従事者の数を増やすなどの努力をしていますが、集団健診の宿命としてもある程度の限度があります。せめて皆さんが午前中の後半、午後の後半おいでになるなどしていただければ一日の内、受診者の平均化ができ、待ち時間の短縮は可能になると思います。

精密検査が恐いと言う人は、検査方法が苦痛だ、又検査結果が恐いとに区別されますが検査方法は年々改良され、ガマンできないよ



随田フジエさん
井角

「思っていたほど 苦痛でなかった」

「私は今年、大腸がんの精密検査と胃カメラを飲みました。他人が言うほど難気でなかった。精密検査の結果異常なしで安心しました。」

人間ドックの流れ



午前中は検査、午後の面接にて、医師が今日の検査の異常の有無について説明し、結果にまつて生活指導を行う。



今日の検査の結果は、異常はなさそうです。万が一異常のある場合は、適切な診療科を紹介させていただきます。



健診がいきなればは困りますが、人間ドックの目的は病気の初期発見だけではありません。しは検査前後の健康管理のための生活指導が重要で、成人病の予防や生活習慣病の予防に役立ちます。



健康だからといって、それで終わりではなく、定期的人間ドックで健診を受けることが大切なんです。

そうですね。料金は役場の補助もありますし……

始めました私たち！人間ドック貯金を！！

各種のがん検診、総合健診が一日で済むと言うことで私達はドックに行っています。難点はお金がかかるので積み立てドック貯金を仲間を始めました。月二千円くらい積みたてるとドック費用と一泊の金がたまるのでドック検査後、そのまま岩室温泉泊のミニ旅行を計画しています。





海外レポート IN オーストラリア

9月初め、湯東村連合青年団長の小林寿雄さん(島方)が、新潟県リーダー養成事業で、オーストラリアへ研修に行ってきました。海外の様子を作文にとお願いしました。

オーストラリアは これから春です

平成二年の新潟県青年リーダー養成海外研修に応募し、なんと試験合格、研修に参加することができた湯東村連合青年団長の小林です。オーストラリアは南半球。行けるチャンスはめったに無いと思います。青年の皆さんはあなたの番です。

九月一日、新潟会館で壮行会を行った私たち一行は、午後七時のカンタス七七〇便で成田空港を発ち、南オーストラリア州、F1で有名なアデレードへと向かいました。

翌二日、AM六時に到着、オーストラリアの季節は日本と逆で、これから春を迎えようというところでした。この日は南風が強く、残暑が厳しかった日本から一転して、この寒さはこたえませんでした。

飛行機を降り換えカンガルー島へ。空港で野外センター所長のグラハム・リースさんに迎えられ、四日間の野外研修が始まりました。カンガルー島は野生動物のパラダイスのような場所で、数十匹のアザラシが浜辺や岩のまわりでゴロゴロしていたり、島内のあちこちでコアラ、カンガルーなどがいて、動物園では見ることの出来ない生き生きとした動物を見ることのできる所です。ここで歴史や生物などの講義を受け、自然保護の重要性を学びました。

事出掛け留守でしたが、パーバラさんと息子のアレクくん二人に迎えられました。初めは緊張しましたが、パーバラさんは気さくで知っている日本語で「ビールください」「ちょっと待ってください」「行きましょう」をよく使い、私たちがリラックスさせてくれました。

なかなか日本通なんですが、パーバラさんの友人宅で出された日本茶に、砂糖とミルクが付いてきたのは驚きました。ほかに戸惑いを感じたのは土足の生活でした。玄関には日本のように下駄箱はなく、洋画で良く見るように部屋の中に土足で入るわけですが、床にカーペットのような敷きものが敷いてあって、クッションなんか置いてあると「土足でいいんだろか?」と思ってしまうました。もう一つは水を大切にするため、食器をすすがないことでした。やはり言葉には苦労しました。話が通じるのに時間がかかりました。ホテルで洗濯した物が乾かず、ホームステイ先で干してもらいたくて、思い付いた言葉が「Wash finishish bat wet」。

九日夕方からホームステイのファミリーときよならパーティ、私たちはアトラクションで日本の古い遊びを紹介しました。最後に新潟基句をみんなで踊り、パーティは終了。ホストファミリーと再会を約束して別れました。



最後の二日間はシドニーで過ごしました。日本人が多いには驚きました。ここでは観光とショッピングのみでした。

私はこの海外研修で多くのすばらしい新潟県の青年と知り合うことができ、貴重な体験をさせていただきました。この体験を今後の青年活動地域活動の中で生かしていきたいと思えます。また来年、再来年も、この研修会に村内のみなさんから参加してもらいたいと思えます。

● レジャーは優雅に
九月五日にアデレードに戻り、マレー川沿岸のキアタリア・パークへ。そこからヤング・ハズバンドまでハウスボートを借りて川を下りました。ボートといっても車でいけばキャンピングカーのようにキッチン、シャワー、トイレが完備、私たちはボート上でパーベキューをして泊りました。こちらは一週間くらい借りてレジャーを楽しむそうです。優雅ですね。

● 麻薬とエイズと注射器の関係……
六日はアデレードのサウスサイド・センターを見学。このセンターはホイルを青少年関係の活動に、安く貸し出ししたり、二週間に一度、土曜日にディスコとして、多くの若者が集まる場所です。それとストリートキッド(家出した子供たちに安く食事を出したりしている所でもあります)。ここで聞いた信じられない話なんです。オーストラリアでは、青少年の間で麻薬の使用が絶えないそうです。それに使う古い注射器により、エイズが多くに感染するのを防ぐため、新しい注射器を置いておくそうです。公共施設にそんなものを置くのは日本では考えられないことです。



ホームステイ……
英語が話せれば
夕方から州政府歓迎レセプションに出席、しかし英語がよく分からず話題に参加できず残念でした。七日から九日までホームステイでした。私は猪俣くん二人で、クックスリーさんのお宅にお世話になりました。ご主人は日本に仕

自ら積極的に

11月20日夜、改善センターで後継者対策推進会議が開かれた。「結婚相談はプライベートな問題があり、踏み込んでいけない」という結婚相談員。「青年団は、活動も含め組織が今の若者になじまない」という青年の意見が出る中、他町村の後継者対策の活動が紹介された。それによると、自ら積極的に行動を起こし相手を見付ける。そんな機会をこれから作っていくことが重要な課題のようです。

なんでも のせちゃう コーナー

このコーナーでは、みなさんのお便りを紹介していきます。みなさまからのかわいいイラスト、写真、近況を待っています。

茨島の黒川さん
「先月号のお便り、やんば、九〇歳も長生きできてすごいと思います。これからも健康でいてくださいね」



南保育園児とけやき病院のほのぼのとしたふれあいに、お便りが届きました。園ではこれからも交流を続けていくそうです。次はサントクロースがやってくるかも。

横戸の坂井さん
「私たち若林部落では、農協綱引き大会地区大会に向けてがんばっています。次回の広報のころは地区大会も終わっています。さて県大会出場はいかに?」

十一日の地区大会で、若林マミーズは善戦および負けたそうですが、男子の若林クラブは県大会へ勝ち進みました。綱引きはパワーと駆け引き、チームワークの勝負。お父さんチームと一緒に、冬の運動不足解消を兼ね練習を続けられたらいいかながでしょうか。

500円の図書券が 当たる広報クイズ

正しい答えをハガキに書いて送ってください。

- ① 参議院新潟県選出議員補欠選挙の投票日はいつですか?
 - ② 五之上の健康グループはどんな健康づくりをしていますか?
 - ③ ダイヤモンドホテルで設立総会、決まった会の名前はなにか?
- ハガキに答えを書いて、役場総務課広報係へ。村への要望、意見などがありましたら、合わせて書いてください。解答者の中から5人に500円の図書券をプレゼントします。
締め切り 12月15日(土)

先月号の解答
① 100人
② 村民体育館
③ 茨島、でした。
応募総数は9人、全員正解でした。役場にいられた大原の荒木さんから抽選してもらい、次の方が当選しました。
当選者 大原、青柳里加子/番屋、小林文夫/称名、竹内貞助/今井、小林大志島/巻町、高橋一郎 (敬称略)

青年団主催

X'mas Party

日時 12月23日(日) PM6:00~
場所 改善センター大ホール

★ビンゴゲーム、ダンスタイムなど盛りだくさんの内容でお待ちしてマス!
●申し込みや詳しいことは、公民館(86-3115)までどうぞ。



平成2年11月20日 現在
投票区別有権者数

第1投票区 (東小学校)	男女計	782 (人)
	男	822
	女	1,584
第2投票区 (西小学校)	男女計	736
	男	804
	女	1,540
第3投票区 (南小学校)	男女計	532
	男	566
	女	1,098
第4投票区 (五之上公民館)	男女計	225
	男	227
	女	452
有権者総数	男女計	2,255
	男	2,419
	女	4,674

これからの国政を任せる人を選ぶにあたって、棄権することなく、冷静に悔いのない一票を投じたものです。

投票日に仕事や、やむをえない用務、レジャーなどを予定し、決められた時間内に投票のできない人は、事前に不在者投票ができます。

▼期間は公示の日(十一月二十二日)から投票日の前日(十二月八日)まで、時間は午前八時三〇分から午後五時までです。場所は役場二階大会議室で受け付けます。(土曜日、祝祭日も投票できます)

▼手続に必要な用紙類は、選挙管理委員会に備えてありますので、印鑑をお持ちになっておいてください。

▼村では選挙がある度に有権者へ投票所入場券を発行しています。手違いで届かなかったり、紛失した場合でも選挙人名簿に登録されていれば所属の投票所で投票できます。入場券が届かない、なくしたために、棄権しないようにしましょう。

来年は統一地方選挙が行われます!
前を向いて、明るい選挙に心がけましょう。

4月7日執行予定 県議会議員選挙
4月21日執行予定 湯東村長選挙

有権者が威迫して、あるいは政治家を脅る目的で寄付を求める

2、政治家に対する寄付の勧誘・要求の禁止

政治家が選挙区内にあるものに対して寄付することは、いかなる名義をもってするものでも禁止されています。

5、後援団体の寄付の禁止

後援団体が、花輪、供花、香典、祝儀、その他これらに類するものを出したりすると、その時期のいかに聞かず処罰されます。

▼贈らない、求めない、受け取らないの三つを守りましょう。

1、2、4および5によって処罰されると、公民権停止の対象となります。

十二月九日は、参議院新潟県選出議員補欠選挙の投票日です。

私たちの暮らしの願いを政治に反映させる最大のチャンスであり、私たちの一票は暮らしを良くするための貴重な意思表示です。

不在者投票

12月9日は 参議院新潟県選出議員 補欠選挙の投票日です

投票時間は午前7時から午後6時まで

湯東村 選挙管理委員会

公職選挙法

- 1、政治家の寄付禁止**
政治家(候補者、候補者になろうとする者及び現に公職にある者)は、寄付をする者及び現に公職にある者に対して、政治家が選挙区内にあるものに対して寄付することは、いかなる名義をもってするものでも禁止されています。
- 2、政治家に対する寄付の勧誘・要求の禁止**
政治家が選挙区内にあるものに対して寄付することは、いかなる名義をもってするものでも禁止されています。
- 3、年賀状等のあいさつ状の禁止**
政治家は、選挙区内にあるものに対し、答礼のための自筆のものを除き年賀状、暑中見舞いなどの挨拶状を出すことが禁止されています。
- 4、あいさつを目的とする有料広告の禁止**
政治家や後援団体が、有料のあいさつ広告を出すことは処罰されます。また、求めることも禁止され、威迫して求めると処罰されます。
- 5、後援団体の寄付の禁止**
後援団体が、花輪、供花、香典、祝儀、その他これらに類するものを出したりすると、その時期のいかに聞かず処罰されます。

いかがでしたか 総司文化祭



絵画、書道、生け花などが720点
菊花展には350点余りの出品

11月4日から11月11日まで村民体育館と改修センターを会場に、村民の皆から「文化の秋」を堪能してもらうべく「総合文化祭」を開催。4日には村民体育館で芸能祭が、改修センターでは菊花展が9日まで行われ大盛況。芸能祭では18団体の出演により、22の出し物がありました。会場を包みこむ大正琴の音色、観客を魅了した踊りの数々と多彩な出し物があり、館内を沸かせました。今年は新潟市村人会の山本文子さんからも出演を得て盛況でした。菊花展は4日から9日まで6日間行われ「菊薫る秋」を演出しました。今年は天候の関係で開花時期の調整が難しくなっていたものの、出品総数は350点余りでしたが、弥彦の菊まつりにも出品されている方々の作品とあって、どれも優れた菊ばかりでした。大菊・小菊・一輪立て・三輪立て・数咲き・切り花など種類もたくさん。ちなみに今年の弥彦の菊まつりにおいて特別賞が当村では一次・二次合わせて5本でたそうです。また、9日から11日まで村民体育館で文化祭が行われ、720点余りの作品が展示され館内を芸術一色に染めました。保育園児や小・中学生のジュニアコーナーから絵画・俳句・書道・写真・手芸や生け花・ユーモラスなひょうたんの作品など数多くの作品はどれもすばらしい。そして、芸術作品を堪能した後は「ちよっと一服、抹茶で吉来の風習に舌鼓」と和やかな茶席も設けられ好評でした。さらに、新潟市村人会の方々からも出品があり、文化祭に色を添えていただきました。今後とも色々と交流を深める場を持ちたいものです。

このように今年は「文化の薫り深う湯東村」をテーマに総合文化祭を実施しました。

収穫展盛り上がる!

去る10日、11日の両日、公民館・婦人会共催で恒例の収穫展が開かれた。婦人会員が精魂を傾けて作り上げた作物だけにいずれ劣らぬ逸品揃い、審査に当たった審査員も甲乙つけ難く、「うーん」と絶句することしばしば。結果は次のとおりです。

尚、審査員氏によれば、本年は特に白菜の出来ばえが素晴らしいと、来年も優れた作物を期待しております。(出品総数315点)

- | | | |
|---------|--------|-------------|
| 村長賞 | 白菜 | 吉崎 ミエ (横戸) |
| 村議会議員賞 | 里芋 | 桑原利樹子 (井藤) |
| 教育長賞 | 玉葱 | 佐藤 フミ (茨島) |
| 公民館長賞 | カリフラワー | 尾藤 富美 (井藤) |
| 婦人会長賞 | キャベツ | 谷川 美代 (五之上) |
| 農協組合長賞 | 白菜 | 渡辺 タミ (横戸) |
| 農振協議会長賞 | 葱 | 斎藤 ハル (遠藤) |

菊花展特別賞

- | | | |
|--------------|-----------|--------------|
| 湯東村長賞 | 三輪一般花(細物) | 笹川三代治 |
| 湯東村議会議員賞 | 数咲き 16輪以上 | 佐々木芳衛 |
| 湯東村公民館長賞 | 三輪競技花(厚物) | 笹川三代治 |
| 湯東村菊花同好会賞 | 三輪競技花(細物) | 武田仁四郎 |
| 湯東村教育長賞 | 花壇 | 福助 吉田 熊一 |
| 湯東村商工会長賞 | 三輪一般花(細物) | 伊藤 修治 |
| 湯東郵便局長賞 | 一輪一般花(細物) | 竹内 敏美 |
| 湯東村社会福祉協議会長賞 | 一輪競技花(細物) | 笹川三代治 |
| 湯東村農業協同組合長賞 | 切り花(厚物) | 伊藤 修治 |
| 湯東村農業振興協議会長賞 | 小菊 盆栽 輪胎三 | 西浦原 農業共済組合長賞 |
| 花壇 大菊 | 吉田 熊一 | 土地改良区湯東支所長賞 |
| 一輪一般花(厚物) | 成沢 英一 | 湯東村総代会長賞 |
| 三輪一般花(細物) | 武田仁四郎 | 湯東村消防団長賞 |
| 三輪一般花(厚物) | 古俣 久次郎 | 湯東村農業委員長賞 |
| 小菊 盆栽 | 小林 ハル | 審査委員賞 |
| 一輪競技花(厚物) | 吉田 末治 | 審査委員賞 |
| 切り花(細物) | 成沢 英一 | 審査委員賞 |
| 小菊 盆栽 | 輪胎三 | 湯東村軍人恩給連盟会長賞 |
| 数咲き 15輪以下 | 古俣 久次郎 | 湯東村厚生年金友の会長賞 |
| 三輪一般花(厚物) | 竹内 敏美 | |

好評! 英会話教室

10月から公民館英会話教室が始まり、毎週月曜日、受講生がいよいよと授業を受けています。みなさんの感想は?

英会話教室に参加して

英会話を習いたい。外国人の先生から習いたい。と思っていた私にとって、今回の教室は、まさに Lucky (幸運) でした。先生の生き方とか、考え方、外国人の方だな、日本人とはちがうな、と痛感させられるところが沢山あり、また、日本人より、日本人のことをよく観察しておられるので、日本人として恥ずかしいと思いました。すばらしい人間性をお持ちの方だと思います。さて、肝心の教室はみんなわきあいあいとしてなごやかに Lesson (授業) を受けることが出来ます。内容は簡単な英会話というところでしょうか。発音は日本人にとっては聞きとりにくいと思いますが、先生がゆっくりめに話して下さるのでなんとかわかります。アメリカ英語でもイギリス英語でもオーストラリア英語でもない英語です。日本語にも各地のなまりがあるように、英語にもなまりがあると思います、勉強になります。それと、先生に日本人らしい日本語を教えてあげないかなと思ったのは、私だけでしょうか、感謝の気持ちを込めて。(L)





催し物
村民バドミントン大会
 ●12月16日(日)
 ●村民体育館
村民体力テスト
 ●12月15日(土)
 ●村民体育館

忘れないでね!

5日 ポリオ
 11日 麻しん
 19日 ゆりかご教室
 乳児検診
 うぶごえ教室
 今井 勝山あやめちゃん (10か月)



INFORMATION

お知らせ

年末年始の業務日程

- 役場
29日から1月3日まで休みます
- 体育館、公民館
29日から1月3日まで休館
- ゴミ収集
1月1日から3日まで休業
- し尿処理
29日から1月3日まで休業
- 妙有院(火葬場)
1月1日休業

12月から2月までの水道料金は推定で

上水道企業団

12月から来年2月までの3か月間は、積雪のため水道メーターの検針を休みます。なお、大口の使用者については従来どおり検針します。
 この間の水道料金は、9月から11月までの使用量に応じた推定料金となります。精算は3月の検針後になります。

12月の閉庁日
8日(土)
22日(土)

毎月第2・第4土曜日は役場業務を休ませていただきます。

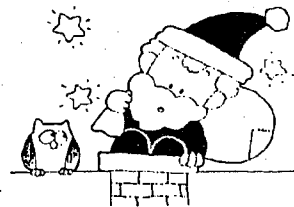
求人情報

潟東村関係の求人をご紹介します。この求人に係るご相談、照会等は巻公共職業安定所で行います。☎72-3155へ問い合わせを。

求人者名	所在地	職種	求人数	年齢	賃金	就業時間
フカミ照明(株) (☎86-3200)	三方	開発設計 生産管理	男3人	18~30	120,000~ 300,000	8:30~ 17:30
		板金加工 工一般	2人	18~45	150,000~ 350,000	8:30~ 17:30
潟東けやき病院 (☎86-3515)	国見	看護婦(土) 准看護婦(土) 看護助手	若干名	20~57	118,000~ 203,000	8:30~ 17:00

**農業用軽油引取税
免税証交付申請について**

巻財務事務所では、農業用機械に使用する軽油の免税証交付申請を次により受け付けます。免税証の交付は、春と秋の一年分をまとめて交付しますので、間違いないように申請してください。
 ●共同申請 平成3年1月11日(金)までに申請
 ●個人申請 平成3年3月の毎週金曜日午後1時30分から3時まで
 お問い合わせ 巻財務事務所 ☎72-5111(代)



**生徒募集/
新潟県高等職業訓練校**

- 募集訓練科
NC機械科(2年)、電子機器科(1年)、電気施設科(1年)、測量科(1年)
- 応募資格
高等学校を卒業した者(平成3年卒業予定者を含む)で30歳以下の者
- お問い合わせ
新潟県高等職業訓練校
新潟市鑑西1-11-1
☎025-247-7361

戸籍の文字を直すことができます

戸籍はパスポート取得の場合やいろいろなところで利用されています。しかし、文字の中に誤字あるいは俗字で記載されているものがあつたらばトラブルを生じています。
 平成3年1月1日から新しい戸籍をつくる際や申し出により、正しい字にすることになります。
 例えば「渡邊」を「渡辺」に。詳しくは住民福祉課窓口まで。

**安全をみんなでつなごう ゆく年く年
年末年始の交通事故防止運動**

期間 12月11日(火)~1月10日(水)
 重点 1.飲酒運転の追放
 2.スリップ事故の防止
 3.踏切事故の防止

—優良無事故運転者表彰の申請について—

巻地区及び県交通安全協会では、優良運転者の表彰を受け付けています
 地区表彰 5年 10年 原表彰 15年~40年
 安全協会部落役員に申し込んでもください、提出期限は12月末となっています。
 潟東村交通安全協会

※巻警察署番屋駐在所が12月5日に竣工。8日から番屋で業務開始します。

有線放送番組表(12月分)

1日 広報ニュース	18日 健康カレンダー
4日 冬季の野菜管理	22日 広報ニュース
8日 広報ニュース	25日 脱スパイクタイヤを心がけよう
11日 年末年始の貯金	29日 1990年を振り返って
15日 広報ニュース	

※有線放送の修理は農協生活課まで(☎86-3131代)

愛のご寄付

農協から「収穫祭」で集まったチャリティの寄付がありました。
金額 13,334円
 愛のご寄付、ありがとうございました。

催し物

**「明日の福祉を
考えるつどい」**

●基調講演
 社会教育家 花積正夫氏

人生80年代、急速な高齢化が進む中で、老人および身体障害者が、これからの時代に適応した豊かで活力ある地域社会を作りあげることが目標に「明日の福祉を考えるつどい」が開かれます。

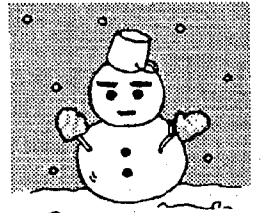
- とき 12月5日(水)
受付は12時30分から
開会は午後1時から
 - ところ 巻町文化会館
 - 参加者 燕市、西蒲原郡内に住んでいる方なら、どなたでも参加できます。
- お問い合わせ 西蒲原社会福祉事務所 ☎72-5111(代)

**ママさんコーラス
「紙風船」出演
合唱のつどい**

- とき 12月9日(日)
午後2時開演
- ところ 弥彦総合文化会館大ホール
西蒲原郡内の合唱音楽同好会主催で「合唱のつどい」が開かれます。潟東村からママさんコーラス「紙風船」が出演。すてきな合唱の声を聞きに、弥彦まで足をのぼしてみたいかでしょうか。

冬期間の交通確保のため

除雪にご協力を



降雪期を迎え、村では今年も道路交通確保に、万全の準備をしているところです。天気予報では、「平年以下」の予想がでていますが、油断は禁物です。除雪作業を円滑に行うため、次のことに注意しましょう。
 一、道路内に出ている枝は、早めに切っておきましょう。
 二、路上駐車は絶対にしないでください。
 三、車庫前の鉄板は取り外しをお願いします。
 四、雪道の安全運転に心がけましょう。
 除雪についてのお問い合わせは役場建設課まで。なお、除雪基地の電話番号は86-2490です。

**民生委員さんが
代わりました。**

新しい民生委員
渡辺 務(井随地区)
大島 新也(遠藤地区)
 よろしくをお願いします。

**内水面魚の維持
増殖にご協力を**

去る10月26日に旧木山川に稚魚40kgを放流しました。この時期に入ると魚の越冬期になり来春への飛やくを待ちながら大きく育ちますので内水面魚の維持増殖にご協力下さい。

**利用しましょう
福祉サービス②**



**あなたのお家で
歯科診療**

ねたきりで、歯が痛い、食べ物がよくかめないなどの歯科治療が必要な方、又は歯みがきなどについて相談したい方は、歯科医師が往診をして治療や保健指導を行っています。

おいしいものを食べるには、歯が一番大切です。食生活の充実のためこの機会に受診してみても良いでしょう。
 治療費は健康保険が適用されます。この制度についての申し込み問い合わせは、役場保健衛生課又は巻保健所へ。

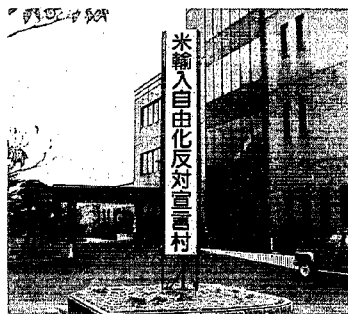
米輸入自由化反対 宣言塔ができたわけ

今月は役場前から、日本農業新聞に載ったわが村のコメントから「できたわけ」をお知らせします。

「転作は今でも限界。外国の米を輸入して、転作面積が増えるようなことになる」と、農村として許すことはできない。」

九月議会で「米の輸入自由化反対村宣言」を村議会に提案、全会一致で可決された。それを世に宣言するため、このほど役場前に宣言塔を建てた。

「湯東村は西蒲原の中でも一番の純農村。小さな村だが田んぼだけで千六百ヘクタール以上ある。一戸当たりの水田耕作面積は平均二・五ヘクタールで、新潟県内でも有数の米作地帯。村内の転作面積は三百八十八ヘクタールだから二三



米輸入自由化反対宣言村

％強を転作している。四年に一回は米づくりを休んでいることになる。食糧の根幹を守らねばと、(転作は)一〇〇％達成してきた。でも、これが限界だね。これ以上は無理だ。」「災い転じて福となす」方策をとらねばと、懸命に努力しているんだがね。集団転作を行ったり、換金作物を導入したり、工場を誘致したり……。でも特効薬はないね。米飯給食も十年前から週四回実施している。新潟県内でも最初に取り組んだ。

米作らんで転作に協力しろとか、世界の中の日本だと言って、どこまで百姓をいじめるのか。国会議員も選挙の時は「胸を張って外米を阻止する」とか言うが、アメ

リカに行くときと変なことをしゃべってくる。米価の引き下げで農民の活力がなくなっている。若者も定着しないし、後継者もない。米作農家は意気消沈してますよ。外国米輸入なんて、常識では考えられない」



新婚さん♡いらっしやい①

小林正人さん♡多香子さん

井随=世帯主=秀作

今年6月に結婚、妻の多香子さんは新潟市から。お二人とも新潟市へ勤務。去年4月に二世誕生を待つお二人です。

一知りあったのは

正人さんの姉と多香子さんが一緒にスキーに行き、その後紹介されました。

一初めてのデートは

新潟田市のふきやこうじ記念館を見学

に

一気にいったところは

正人さん一気持ちがさっぱりしているところと、保母さんのせいかとんちがきいていておもしろい。

多香子さん一やさしく、話をなんでも良く聞いてくれる。

一湯東村の印象は(多香子さん) 広いです。地平線が見えるような感じがします。子供を育てやすいところだと思います。

戸籍の窓

・人口と世帯(10月31日現在)

人口	6,271人	前月比	-5
男	3,099人		-4
女	3,172人		-1
世帯数	1,224戸		+2

・うぶごえ(以下11月15日までの届出分)

なまえ	誕生日	保護者	住所
大原 美加	美	己	島
田中 沙也香	博	文	随
本間 崇仁	和	美	谷
小林 千帆	正	直	井
袖山 達成	潔	志	名
小島 貴典	務	五	上

・およろこび

なまえ(旧姓)	世帯主	住所
渡辺 和好	作	遠 藤
(古沢)京子	治	(燕 市)

深沢 昭宏	去	一	熊 谷
(金子)法恵			(東京都)
佐藤 勝利	末	吉	山口新田
(斎藤)直美			(番 屋)
佐藤 晋		晋	熊 谷
(高橋)啓子			(巻 町)
武田 庄一	忠	直	遠 藤
(本間)聡子			(新潟市)
(渡辺) 宏		郎	(西川町)
平野亜弓美	一	郎	横 戸

・おくやみ

なまえ	死亡日	年齢	住所
樋口 勇	%	75	今 井
小嶋 勝藏	%	81	横 井
赤塚市太郎	%	66	遠 藤
金安 タミ	%	82	

12月の救急当番医

外科	内科
12/2日 県立吉田病院(吉田町) ☎92-5111	12/2日 苅 部 医 院(西川町) ☎88-2057
9日 竹 前 医 院(巻 町) ☎73-2809	9日 西 川 医 院(巻 町) ☎72-6066
16日 県立吉田病院(吉田町) ☎92-5111	16日 長 川 医 院(巻 町) ☎72-2210
23日 巻 町 立 病 院(巻 町) ☎72-3111	23日 本 田 医 院(巻 町) ☎73-2100
24日 伊 藤 医 院(吉田町) ☎93-3115	24日 高 木 医 院(巻 町) ☎72-2208
30日 金子外科医院(岩室村) ☎82-4786	30日 古 寺 医 院(巻 町) ☎72-2016
31日 新潟中央病院(新潟市) ☎285-8811	31日 和 田 医 院(西川町) ☎88-2134
1/1日 新潟中央病院(新潟市) ☎285-8811	1/1日 吉 田 医 院(西川町) ☎88-6650
2日 巻 町 立 病 院(巻 町) ☎72-3111	2日 遠 藤 医 院(西川町) ☎88-2204
3日 新潟中央病院(新潟市) ☎285-8811	3日 金 田 医 院(巻 町) ☎72-8030
	ただし診療時間は午後6時まで